



CHINA COMPLETA

En Español con aéreo incluido desde San Juan.

ITINERARIO

13 días / 12 noches

Día 1 – 04 DE MARZO 2009 – SAN JUAN / NUEVA YORK / BEIJING.

Salida de San Juan a las 08:10 AM en vuelo de American Airlines 6480 con destino a la ciudad de Nueva York; llegada a las 11:05 AM. Haciendo conexión con el vuelo de Air China 982 a las 03:30 PM con destino a Beijing. Noche a bordo.

Día 2 - 05 DE MARZO 2009 – BEIJING.

Llegada a Beijing a las 06:00 de la tarde. A la llegada, asistencia y encuentro con el guía local de Beijing y con su guía escolta que lo acompañará desde Beijing hasta Shanghai. Traslado al BEIJING ORIENTAL CULTURE HOTEL 4* o similar. Resto del día libre para descansar. Cena libre. Alojamiento.

Día 3 – 06 DE MARZO 2009 - BEIJING.

Desayuno. Visita de la Ciudad Prohibida, antigua residencia de los Emperadores Ming y Qing. Recorrido de la Plaza Tian Anmen, la más grande del mundo. **Almuerzo.** Visita del Palacio de Verano por la tarde. Cena libre. En la noche asistencia OPCIONAL al fabuloso Circus Show (Acrobacias de Pekín). Alojamiento.



Día 4 – 07 DE MARZO 2009 - BEIJING

Desayuno y excursión a la Muralla China, empezada durante el imperio del primer emperador de China, Qin Shihuangdi, como protección contra los bárbaros del Norte. **Almuerzo.** Visita a una fábrica de Cloisone y luego continuación del recorrido con la visita de las Tumbas Ming. Regreso al hotel. Cena libre. Alojamiento.

Travel Gallery, Inc.
787 782 8888 | www.travelgallerypr.com
info@travelgallerypr.com

Conocemos lo que vendemos



Día 5 – 08 DE MARZO 2009 – BEIJING – XIAN

Después del **desayuno** *día libre para compras o visitar mas templos*. Se recomienda visitar el Templo de los Lamas. (Templo tibetano donde está la estatua de un solo pedazo de madera más alta de China). Para las compras, el barrio de Liu Li Chang tiene muchos artículos típicos chinos, de pintura, libros, arte y antigüedades. *Otra opción para las compras es la calle de la Seda*. En ella encontrarán las copias de marcas, ropa, juegos de video, relojes, etc. Almuerzo y Cena libres. A la hora indicada traslado al aeropuerto para tomar vuelo con destino a Xian. A la llegada asistencia y traslado al XIAN AURUM INTERNATIONAL HOTEL 4 * o similar. Cena libre. Alojamiento.

Día 6 – 09 DE MARZO 2009 – XIAN



Desayuno. Día completo de visita incluyendo: visita al Ejército de Terracota del primer emperador de China, Qin Shihuangdi. Van a ver más de 7,000 soldados, de más de 6 pies de altura y cada uno de ellos es diferente. **Almuerzo en el cual también disfrutaran de una demostración de “Noodles” (Pasta).** Continuación del recorrido visitando la antigua capital con su muralla antigua y la Pagoda de la Oca. También visitaran una fábrica de Jade. *La Ruta de la seda* era una red de rutas comerciales y filosófica entre Asia y Europa que se extendía desde Xian, Antioquia en Siria y Constantinopla (actualmente Estambul, Turquía) a las puertas de Europa. Debe su nombre a la mercancía más prestigiosa que circulaba en ella, la seda, cuya fabricación era un secreto que sólo los chinos conocían. Los romanos se convirtieron en grandes aficionados y se vestían de seda en la época de Julio Cesar. Muchos otros productos transitaban estas rutas: piedras y metales preciosos, telas de lana o de lino, ámbar, marfil, laca, especias, vidrio, coral, etc. Varias religiones penetraron en China vía la ruta: Budismo, Cristianismo de Siria y Zoroastrian de Persia. Al final del día regreso al hotel. Cena libre. *En opcional, cena Show con espectáculo de baile de la Dinastía TANG.* Alojamiento.

Día 7 – 10 DE MARZO 2009 - XIAN / LUOYANG

Desayuno. En la mañana *visita a la Pequeña Pagoda* donde disfrutaran de una clase de caligrafía china en el museo del lugar. **Almuerzo.** Luego traslado a la estación para tomar tren con destino a Luoyang. Llegada a Luoyang que fue la capital del Imperio durante 9 dinastías. Traslado e instalación en el *HOTEL PEONY PLAZA 4* o similar*. Cena libre. Alojamiento.

Día 8 – 11 DE MARZO 2009 – LUOYANG

Desayuno. *Visita a las Cuevas de Longmen*, con las extraordinarias esculturas de los Budas Gigantes, empezadas en el siglo 5 y ubicadas a la orilla del río Yi. **Almuerzo.** Por la tarde *visita del templo Baimasi, el templo del Caballo Blanco, el templo*



Travel Gallery, Inc.
787 782 8888 | www.travelgallerypr.com
info@travelgallerypr.com

Conocemos lo que vendemos

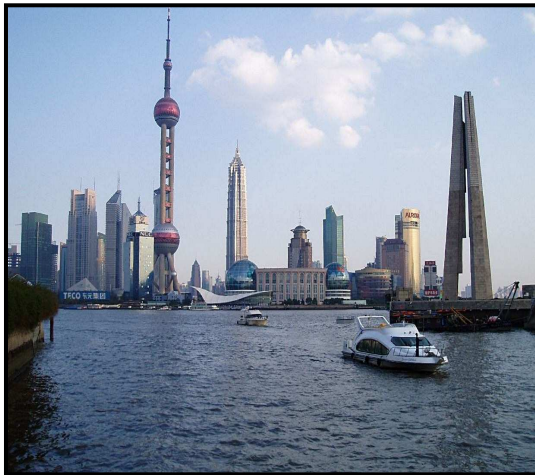


budista más antiguo de China, fundado en 68 después de Cristo. Regreso al hotel. Cena libre. Alojamiento.

Día 9 – 12 DE MARZO 2009 – LUOYANG / SHAOLIN / SHANGHAI

Desayuno. Ruta hacia Shaolin (50 millas, 2 horas en autobús), cuna de las artes marciales chinas. En camino, si hay tiempo parada en un pueblo troglodita. *Visita a los templos de Shaolin, al Bosque de Pagodas* (250 pagodas), de influencia Hindú. **Almuerzo** y continuación hacia el aeropuerto de Zhengzhou (aproximadamente a 2 horas de camino) para tomar vuelo con destino a Shanghai. A la llegada asistencia y traslado al HOLIDAY INN DOWNTOWN SHANGHAI HOTEL 4* o similar. Cena libre. Alojamiento.

Día 10 - 13 DE MARZO 2009 - SHANGHAI



Desayuno. Día completo de *visita de la ciudad* más poblada y más moderna de China, incluyendo el casco viejo con el jardín Yuyuan y el Bund, recuerdo del tiempo de las concesiones extranjeras en China (Zona Roja). **Almuerzo** en la *Fábrica de Seda*, donde se enseña el proceso completo de la fabricación de la seda y artículos de seda. Continuación del recorrido incluyendo el “*Kids Palace*” para ver como estudian los pequeños y también la *visita a la famosa “Pearl Tower” (Torre de TV)*. Al final del día regreso al hotel. Cena libre. Alojamiento.

Día 11 - 14 DE MARZO 2009 - SHANGHAI

Desayuno. Día libre para compras. *Pueden aprovechar para visitar el Museo de Shanghai, ir al centro de urbanización para ver la maqueta la más grande del mundo, representación del desarrollo urbano de la ciudad para 2020.* Almuerzo y cena libre. Alojamiento.

Día 12 - 15 DE MARZO 2009 - SHANGHAI / BEIJING / LOS ÁNGELES

Desayuno. A la hora indicada traslado al aeropuerto para tomar vuelo de Air China 983 saliendo a las 4:25PM con destino a Los Ángeles, luego de una breve parada en Beijing. Llegada a Los Ángeles a las 5:30PM del mismo día. La conexión final es con American Airlines vuelo 238 saliendo a las 11:45PM. Noche abordo.

Día 13 – 16 DE MARZO 2009 – SAN JUAN, PUERTO RICO.

Desayuno a bordo y llegada a San Juan las 9:15 de la mañana.

FIN DE NUESTROS SERVICIOS. El orden de las visitas e itinerario está sujeto a cambios. Horario y compañías de vuelos internacionales y domésticos está sujeto a cambios.

Travel Gallery, Inc.
787 782 8888 | www.travelgallerypr.com
info@travelgallerypr.com

Conocemos lo que vendemos



OPCION 1. Programa, transportación y hoteles según descripción día a día

Beijing/Xian en avión (día 5)
Xian/Luoyang en tren diurno (día 7)
Zhenzhou/Shangai en avión (día 9)
Hoteles mencionados o similar 4* superior

Precio por persona en habitación:

Doble \$2,699.00 Sencilla \$3,149.00

Mínimo 10 personas para operar.

SEGURO DE VIAJE OBLIGATORIO

(Deberá presentar evidencia)

Espacios sujetos a disponibilidad al momento de reservación.

OPCION 2. Mismo programa con diferencia en hotel y transportación

Beijing/Xian en tren de noche: 830p/758^a (día 5)
Xian/Luoyang en tren diurno : 333p/833p(día 7) 1noche de menos en Xian
Zhenzhou/Shangai en tren de noche : 756p/1224p (día 9) 1 noche de menos en Shangai
Hoteles 4* (Beijing Xuanwu Men Hotel, Xian: Xian Hotel, Luoyang Peony Hotel Luoyang y
Shanghai Jiulong Hotel o similar)

Precio por persona en habitación:

Doble \$2,359.00 Sencilla \$2,669.00

Mínimo 10 personas para operar.

SEGURO DE VIAJE OBLIGATORIO

(Deberá presentar evidencia)

Espacios sujetos a disponibilidad al momento de reservación.

OPCION 3. Mismo programa con diferencia en hotel y transportación

Beijing/Xian en tren de noche: 830p/758^a (día 5) 1noche de menos en Xian
Xian/Luoyang en tren : 333p/833p(día 7)
Zhenzhou/Shangai en avión (día 9)
Hoteles 4* (Beijing Xuanwu Men Hotel, Xian: Xian Hotel, Luoyang Peony Hotel Luoyang y
Shanghai Jiulong Hotel o similar)

Precio por persona en habitación:

Doble \$2,499.00 Sencilla \$2,809.00

Mínimo 10 personas para operar.

SEGURO DE VIAJE OBLIGATORIO

(Deberá presentar evidencia)

Espacios sujetos a disponibilidad al momento de reservación.

Travel Gallery, Inc.
787 782 8888 | www.travelgallerypr.com
info@travelgallerypr.com

Conocemos lo que vendemos



Reserva tu espacio con \$500.00 en o antes del 01 de diciembre de 2008.

Pagos con cheques o cash

**Pago Total: 60 días antes de la salida
02 de enero de 2009.**

Nota: Deseamos recordarle que para poder garantizarle la salida grupal y beneficiarse de la oferta en viaje grupal es necesario tener 10 participantes mínimos con depósito. En nuestras salidas grupales su depósito siempre estará protegido y será reembolsable si la cancelación es realizada por nuestra agencia.

INCLUYE:

- Aéreo vuelos internacionales.
- Aéreo y trenes internos según las opciones
- Acompañante desde San Juan con un mínimo de 15 personas inscritas al momento de la fecha del cierre.
- Guía chino acompañante de habla hispana desde Beijing hasta Shanghai
- Guías de habla hispana, en China.
- Las noches indicadas en hoteles de 4 estrellas ó 4* superior según las opciones
- Todos los desayunos buffet y 7 almuerzos según especificado en programa.
- 1 refresco o bebida por persona en cada comida.

NO INCLUYE

- Impuestos aéreos internacional (aprox. \$450.00 p/p sujetos a cambios al momento de la emisión).
- Visa (\$245.00). El pasaporte debe ser valido hasta 6 meses después que se inicie el viaje. Las visas son individuales, y los pasaportes deben ser entregado a Travel Gallery 45 días antes de la salida. De no entregar el pasaporte a tiempo, el costo del visado es más alto.
- Comidas en los puntos de conexión.
- Almuerzos, cenas y servicios no mencionados (el costo aproximado es de \$5.00 a \$10.00p/p en restaurantes locales.
- Propinas (Aprox. \$5.00 p/p por día).
- Exceso de equipaje (Lo permitido en China es 1 maleta 50lbs).
- Gastos incidentales.

EXCURSIONES OPCIONALES A RESERVAR Y PAGAR AL MOMENTO DEL PAGO FINAL:

- | | |
|--------------------------------------------------------|--------------------|
| 1. Circus Show (Acrobacias); PEKIN | \$ 41.00p/p |
| 2. Templo Lama y Observatorio, medio día; PEKIN | \$ 48.00p/p |
| 3. Shopping Tour, medio día; PEKIN | \$ 42.00p/p |
| 4. Zoológico; PEKIN | \$ 46.00p/p |

Travel Gallery, Inc.
787 782 8888 | www.travelgallerypr.com
info@travelgallerypr.com

Conocemos lo que vendemos



- | | |
|--------------------------------------------------------|--------------|
| 5. Templo de Cielo, medio día; PEKIN | \$ 50.00p/p |
| 6. Show Dinastía Tang (Incluye Cena); XIAN | \$ 75.00p/p |
| 7. Tour nocturno por el Bund; SHANGAI | \$ 42.00p/p |
| 8. Zhouzhuang (Día completo incluye almuerzo); SHANGAI | \$ 149.00p/p |
| 9. Museo y Junta de Planificación, medio día; SHANGAI | \$ 58.00p/p |

NOTA: Nuestras cotizaciones están convertidas de las tasas originales internacionales de cambio a la Moneda del curso legal de los Estados Unidos de América (USD) al momento de cotización. El precio final está sujeto al cambio drástico de dichas tasas al momento de formalizar la reservación. El programa incluye solamente los servicios explícitamente mencionados y no incluyen impuestos aéreos ni el costo de los visados ya que están sujetos a cambios hasta el día de emisión de documentos.

CONDICIONES GENERALES

Toda cancelación, sin importar la razón o la fecha, conlleva un gasto administrativo de \$150.00. Recomendamos tener un seguro de viaje y de cancelación.

- De 59 a 45 días antes de la salida: \$500.00
- De 44 a 31 días antes de la salida: 25%
- De 30 a 21 días antes de la salida: 45%
- De 20 a 14 días antes de la salida: 60%
- De 13 a 4 días antes de la salida: 80%
- Menos de 3 días: 100%

En caso de boleto aéreo emitido, se carga la totalidad del costo del boleto y las penalidades especificadas en estas condiciones generales. Nota: estos gastos de cancelación pueden cambiar sin previo aviso dependiendo de la política del operador.

En caso de cancelación de nuestra parte, la totalidad sin gastos será reembolsada al cliente.

Responsabilidad de Travel Gallery Inc.

El organizador de viaje Travel Gallery Inc. declara explícitamente que obra únicamente como intermediario entre los viajeros y las entidades o personas llamadas a facilitar los servicios que se indican en los itinerarios, o sea, empresas de transportes, hoteles, restaurantes, etc. por consiguiente, declina toda responsabilidades por deficiencias de los servicios prestados, así como cualquier daño, herida, accidente, retraso o irregularidad que pudieran ocurrir durante la ejecución a las personas que efectúen el viaje por su mediación, así como el equipaje y demás objetos de su propiedad. Travel Gallery no se responsabiliza por perdidas o gastos debidos a demoras o cambio en los horarios de salida, sobre ventas en hoteles, quiebra, enfermedades, condiciones climatológicas, huelgas, guerras, cuarentenas, manifestaciones, golpes de estado,

Travel Gallery, Inc.
787 782 8888 | www.travelgallerypr.com
info@travelgallerypr.com

Conocemos lo que vendemos



actos criminales, actos terroristas, desordenes políticos de cualquier índole o causa similares. Travel Gallery no asume responsabilidad por ningún documento personal requerido al momento del viaje (pasaportes, visas, etc.) , ni del incumplimiento del reglamento de aduana e inmigración.

■ Precios / Validez

Los itinerarios llevan una fecha de cotización. La tasa de cambio utilizada puede variar. Los precios son sujetos a cambio por devaluación o cambios en divisas.

■ Depósitos

\$500.00 por persona al momento de confirmar. Si Travel Gallery no confirma la reservación, el depósito será devuelto en su totalidad. Si el cliente cancela la reservación, referirse a las condiciones de cancelaciones.

■ Pagos finales

65 días antes de la salida del viaje. Para toda salida involucrando emisión de boleto aéreo, la fecha límite indicada en el sistema de reservación aérea será la fecha límite del pago final.

■ Cambio

El primer cambio es gratis. Se cobra \$15.00 para cada cambio adicional. Después de haber emitido los documentos de viaje (voucher) se cobrara \$30.00 por cada cambio. Todas las reservaciones aéreas pueden llevar cambios en las tarifas hasta que los mismos no sean emitidos. No se puede hacer cambio alguno una vez el boleto aéreo emitido.

■ Modificación

Los operadores podrán alterar, por causa de fuerza mayor, y sin previo aviso, Cualquier servicio o secuencia de los itinerarios.

■ Cupones de servicio "vouchers"

Se enviara por correo regular los vouchers 7 días laborables después de recibir el pago final. Una vez recibidos, deben ser revisados y cualquier error debe ser informado inmediatamente. Si Travel Gallery no esta informado antes de la salida, no será responsable de dicho error.

■ Documentos de viajes

Es responsabilidad única del pasajero llevar los documentos necesarios para el viaje y verificar las necesidades de visas si alguna.

Travel Gallery, Inc.
787 782 8888 | www.travelgallerypr.com
info@travelgallerypr.com

Conocemos lo que vendemos



■ Reembolsos y reclamaciones

Toda reclamación debe ser presentada dentro de los 30 días siguientes a la fecha final de los servicios. Servicios no utilizados voluntariamente por el pasajero son no reembolsables. En caso de traslados y / o excursiones no prestados por el operador, Travel Gallery se limita exclusivamente al reembolso del importe del servicio que no le fue prestado al pasajero, declinando toda la responsabilidad de reembolso o indemnización adicional al importe que haya sido cobrado por dicho servicios.

■ Aceptación de estas condiciones

El hecho de tomar parte cualquiera de estas excursiones supone la expresa aceptación por parte del viajero de todas y cada una de estas condiciones generales. El pago del depósito constituye su consentimiento a los señalamientos de las condiciones e informaciones generales.

■ Seguro de viaje

Es OBLIGATORIO tener una póliza de seguro de viaje. Pueden contactar al Sr. Richard Rivera, agente de Seguro de Praxis al teléfono 505-4254. Éste tipo de seguro ofrece servicio de asistencia en caso de emergencia médica, traslados médicos de emergencia, pérdida de equipaje o de su pasaporte, asesoría legal para emergencia, transferencia de fondo para emergencia, repatriación de restos y cancelación de viaje.

■ Pasaporte

El pasaporte debe ser valido 6 meses adicionales después de la fecha de regreso del viaje. Tener fotocopia de su pasaporte en caso de pérdida y llevar nuestras hojas informativas “a tu alcance” de cada país que vendemos donde encontraran el número del consulado americano.

Travel Gallery, Inc.
787 782 8888 | www.travelgallerypr.com
info@travelgallerypr.com

Conocemos lo que vendemos